

tribuna instalada en la plaza con-
 -gen obligados a utilizar la línea de-
 ado por Hispano-América (Efe.)

DOMINGO DONOSTIARRA

El día de ayer—primer domingo de septiembre—se pasó día también de mes—por lo que a este tiempo, no podemos menos que decir que, a cada momento, sobre todo por la mañana, los niños que lo echaban a perder la lluvia que, un servidor de ustedes, por lo menos, la "presentaba". Pero,afortunadamente, no llovió y eso, ganando, aunque el abajo firme se equivocara.

Por lo que se refiere a la animación, desde luego, hay que reconocer que las regatas de traineras movilizan y "arrastran" a mucha gente. Y como ayer era día de regatas de traineras, aunque no había ni una sola, la animación fue extraordinaria. Las tripulaciones de Aquilona y Pasajes de San Juan lucharon bravamente y no efectuaron un bello espectáculo. Venció la trainera de Aquilona por una nada—dos segundos y tres décimas—que el próximo domingo—quién sabe—pueden ser absorbidos por los de Pasajes de San Juan e, incluso, remontados.

Hasta el próximo domingo, piensan al Dios que, y no se olviden ustedes que ese día se efectuará la postulación tradicional a favor de los donostiaras y veraneantes que nos honran con su estancia entre nosotros grata y normalmente.

Por la mañana, la playa, y por la tarde, gran movida, la última del año. En el Hipódromo de Lasarte, también por la tarde, interesantes carreras de caballos, ventanillas de Críquet Internacional y, a las 8 y 10, tanto en el Coliseo como en el hipódromo. En Aneto y en Gudumendi, partido de water-polo y tiro de flecha, respectivamente, así como mucha concurrencia. En la plaza del 18 de Julio, baile a lo suelto.

Y, por la noche, fuegos artificiales en la Concha y Verbena madrileña en la terraza de la Casa Consistorial y jardines del parque de Alderdi-Eder.

La popular Sociedad Deportiva "Amakak Bat" celebró parte de los actos organizados en conmemoración de sus bodas de oro. Entre ellos tuvo lugar el banquete popular en un ambiente de cordial y grata camaradería.

A las muchas adhesiones y felicitaciones que esta popularísima sociedad deportiva donostiarra está recibiendo en ocasión de la conmemoración de su cincuentenario, el abajo firme ante la suya cordialísima... nada más, señores; hasta el próximo lunes, si Dios quiere.

JUAN DE LA CRUZ

LIBROS NUEVOS

MUSKELERIKO IRUKA. (Cuentos populares del País Vasco, revisados y anotados por don A. Irigaray, para la Academia de la Lengua Vasca.) Publicación de la misma Academia Vasca. Editorial Icahopena, Zarauz.

Acaba de aparecer el tomo correspondiente a los números 17-18 de la colección "Kullika Soria", publicada por la Editorial Icahopena, de Zarauz, una meritoria colección que con tantos favorecedores cuenta.

Hasta ahora no se había escrito un volumen nada parecido. El libro académico de la Lengua Vasca, doctor don Angel Irigaray, ha tomado del folclore de la zona, preferentemente, una colección de cuentos guipuzcoanos, navarros y vizcaínos, transcribiéndolos en un lenguaje no inventado, el lenguaje usado por el mismo pueblo.

Los escolares, los principiantes del idioma pueden servirse para sus trabajos del cuento que más y mejor les acomode en la seguridad de que se trata de un lenguaje eminentemente popular. Todos los cuentos tienen, además, su correspondiente ilustración.

Don Angel Irigaray ha obtenido un resultado cuya pureza y sentido de lo popular es menester destacar. Sus libros, cuentos, sablamente escogidos y acertadamente transcritos, se harán, sin duda de ningún género, en muchos meses.

Todos los que quieran iniciarse en el aprendizaje del vascuense y al mismo tiempo desear una obra que les introduzca en lo popular, hablen y vayan, tienen en este libro que acaba de aparecer lo que deseaban con anhelo.

DOCTOR GOICOURCHIA
MEDICO DENTISTA. 1.- RAYOS X.
Bernal. 1. L.º Teléfono 12 426

Hoy se inician las XII Conversaciones Católicas Internacionales

Con la celebración de la misa del Espíritu Santo en la capilla del Seminario diocesano, a las nueve de la mañana de hoy, se inician las XII Conversaciones Católicas Internacionales.

A las once y media de la mañana, en la sala de honor de la Diputación de Guipúzcoa, tendrá lugar la inauguración oficial y acto seguido los conversadores se trasladarán a la Casa Consistorial con objeto de asistir a la recepción ofrecida por el señor alcalde de la ciudad.

A las seis de la tarde se abrirá la primera sesión de trabajo. El P. Urquiza y el profesor don Juan Zaratigaita tienen pedida la palabra. Hay una crisis de verdad y de sinceridad, pero existe asimismo una crisis de pensamiento. He aquí el tema inicial de las Conversaciones. Inmediatamente harán uso de la palabra el conversador francés "abbé" Aytre y el profesor de la misma nación M. Jean Delfosse, que piensan subrayar que no todo en la crisis de lenguaje es rechazable. El empleo insistente de las mismas palabras significa, posiblemente, una virtualidad de apreciación que, busca confusamente una verdad.

Bajo la presidencia del Ilustrado señor don Angel B. Sanz, presidente de la Junta Central de los Colegios Oficiales de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, se han reunido recientemente los miembros directivos del Colegio de esta provincia.

El señor Sanz informó a todos los concurrentes sobre la actual posición de los agentes de la Propiedad Inmobiliaria, tanto en el orden nacional como internacional, contrariando sobre el reciente Congreso celebrado en Wiesbaden, en el que tuvo tan brillante actuación la representación española.

Seguendo el orden del día, los reunidos se congratularon del reciente caso de los Colegios al Ministerio de la Vivienda, y, por tanto, a las órdenes del excelentísimo señor don José Luis de Arrese.

Terminó la reunión con amplio cambio de impresiones sobre los distintos problemas que tiene planteados esta profesión colegiada.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY, DIA 2 DE SEPTIEMBRE
J. Yurrita, Marrica, 23; M. Cahroz, Avenida de España, 14; M. Rozola, Urbieta, 33; J. Cabeza, San Sebastián, 54; y Matia, 12.

MATRICULA PARA EXAMENES DE INGRESO EN LA ESCUELA DE PERITOS INDUSTRIALES

Se pone en conocimiento de los aspirantes a ingresar en esta Escuela, que la inscripción para la misa, durante los días lectivos comprendidos entre el 1 y el 15 de agosto actual y horas de 4 a 7 podrán formalizar, manifiesta para poder tomar parte en las pruebas correspondientes.

AVISO A LOS PERCEPTORES DE CLASES PASIVAS

Se pone en conocimiento de los perceptores de Clases Pasivas que la mensualidad correspondiente al mes de agosto del año actual se hará efectiva los días dos del mes de septiembre que a continuación se detallan:

- Día 2: Mutillados.
- Día 3: Montepío Civil y Montepío Militar.
- Día 4: Retirados.
- Día 5: Todas las nóminas.
- Día 6: Todas las nóminas.

«Los Tres de Castilla» en la Gala del Tenis

Se celebra hoy la quinta gala del Tenis Club de San Sebastián, que como todas las anteriores aparece rodeada de los mejores alicientes. En este caso es la actuación del trío más vocal "Los Tres de Castilla", de grandes éxitos en todas sus actuaciones por el arte y estilo de sus componentes. Un número de verdadera calidad que rivaliza la fiesta de esta noche la que, al igual que las habidas en los años pasados, será un punto de reunión de la sociedad veraneante y donostiarra.



Refrescante eficaz

BENEDICTINE

CON HIELO O AGUA FRIA

Después de la intervención de estos cuatro conversadores, todos los asistentes harán uso de la palabra, limitándose sin embargo las intervenciones a una duración de diez a quince minutos.

A la lista de asistentes de que dio cuenta la prensa días pasados se menester añadir la presencia del señor Ruiz Giménez, ex ministro de Educación Nacional, que ha llegado para asistir a las Conversaciones.

Delegación Provincial de Sindicatos de Guipúzcoa

CONCURSO PUBLICO PARA LA ADQUISICION DE CARBON Y LERA PARA LA CALEFACCION

La Delegación Provincial de Guipúzcoa convoca a concurso público para la adquisición de 60 toneladas de carbón antracita galesta cribada y 20 toneladas de leña con destino al servicio de calefacción.

Los pliegos de condiciones para el concurso concurren en la oficina pública de la Delegación Provincial de esta C. N. S., sita en la calle de Gogudo, 16, primero.

El plazo de admisión de documentos será cerrado a las doce horas del día que comienza la lista a las quince días naturales de la publicación de este anuncio en el "Boletín Oficial del Estado".

San Sebastián, 2 de septiembre de 1957.

El secretario provincial de Sindicatos,

JOSE LUIS RIVILLA VIDAUURRE.

Fué impresionante la marcha nocturna a Aranzazu

De tres mil quinientos a cuatro mil jóvenes tomaron parte en la noche del sábado al domingo en la marcha a pie, desde Orreaga al Santuario de Nuestra Señora de Aranzazu, en una impresionante demostración de fervor y penitencia. Antes de la plaza mayor de Orreaga, tuvo lugar un acto en el que hablaban en vascuense y castellano los oradores José María Alzola y Martín Barandiarán.

Sobre las tres de la mañana llegaron a Aranzazu y recibidos por la comunidad de PP. franciscanos tuvo lugar la santa misa de comunión después de la cual se celebró el acto de despedida con unas palabras pronunciadas por el reverendo señor don José María Aguirre Zabategui.

El "Agur Jasuen Ama" puso broche final al solemne acontecimiento en el que se puso de manifiesto la profunda fe y devoción guipuzcoana en torno a la Madre de Aranzazu.



Belleza de París... STENDHAL

Belleza para todo el mundo

Parfumería Urbieta

URBIETA, 14. - SAN SEBASTIAN.

DE DOMINGO A LUNES

Ha pasado en compañía del suyo atardecer que conducía lentamente mis pasos y dejaba a la mente recrearse en la intimidad de los recuerdos, cuando, inesperadamente, oí que me decían:

—¿Qué haces por aquí?

—¿A lo ves, pasando?

—¡Hombre, qué coincidente! Pasaremos juntos...

Y entonces sentí que se rompía el encanto de mi pequeña soledad al pasar con uno mismo por los caminos y sendas del pensamiento...

Creo que lo que más puede molestar a una criatura que se halla disfrutando de una hermosa rábata en la vida pública es que le pregunten: "¿Qué te pasa, monij? ¿Por qué lloras?" No le pasa nada. Lo que quiere es berrear y por eso berrea. ¡Pues no faltaba más, parece decir su madre en la eta de, justa indignación.

Bien, ya estamos en septiembre, el mes elegante del verano donostiarra, cuya primera gran reunión multitudinaria se anuncia para el próximo día 6 en "El Pinar" y a la que se llevará lo más selecto de la sociedad donostiarra y forastera, así como destacadas figuras residentes en Biarritz y San Juan de Luz. A esta fiesta seguirán otras que por su tono de distinción se destacarán igualmente.

Angel AZCONA

ENLACE AZURRA-BERANAR. — En la iglesia de San Pedro Apostol, de hoy.

REAL CLUB DE TENIS

Quinta Gala de los Lunes

Con la actuación del magnífico vocal "LOS TRES DE CASTILLA"

Inauguración de la iglesia del barrio de la Estación de Cizurquil

El nuevo templo fué bendecido por el señor obispo de la Diócesis de San Sebastián

Ayer, a las diez y media de la mañana, tuvo lugar con toda solemnidad la inauguración y bendición de la iglesia que ha sido construida en el barrio de la Estación de la villa de Cizurquil, asistiendo al acto el excelentísimo y reverendísimo señor obispo de la Diócesis de San Sebastián, doctor don Jaime Pío Anzorbe, el presidente de la Diócesis, don Vicente Asquer, que ostentaba la representación del excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, don José María de Moratín, el Ayuntamiento de la localidad en Corporación, así como los alcaldes de Villabona y Aduna; el director de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, don José Benárriz; el eclesiástico de Tolosa, monseñor Wenceslao Mayora; y el párroco de Villabona, señor Garmendia.

El señor obispo de la Diócesis, asistido del clero de la villa y del maestro de ceremonias de la Santa Iglesia Catedral del Buen Pastor, señor Pérez Cruzado, procedió, primero, a la bendición de la iglesia, actuando de padrinos los señores de Aramburu (don Fernando).

Ofició en la misa solemne que se celebró a continuación el párroco de Cizurquil, reverendo don Ignacio Auzmendi. Cupo la sagrada cátedra monseñor Mayora, quien felicitó a las autoridades eclesiales y civiles por la espléndida manifestación de fe católica que estaban dando a través de estos años, elevando un nuevo templo en Guipúzcoa, sin arredrarse ante las extraordinarias dificultades que la obra encierra. Dijo que estaba seguro de que la amabilidad y devoción de Aranzazu, a cuya advocación, por decisión popular, se encomendaba

Religiosa

San Sebastián, por la Virgen del Coro

Continúa celebrándose en la iglesia parroquial de Santa María, con toda solemnidad, el novenario en honor de Nuestra Señora la Virgen del Coro, venerada Patrona celestial del pueblo donostiarra.

A las siete y media de la tarde, diáfano, es espléndido el fervor con que los devotos donostiaras se postoran a los pies de la Virgen del Coro escuchando asimismo la elocuente predicación del reverendo P. Solá, S. J.

Pero este año se pretende más, si cabe: coronar este solemne novenario con una misa de comunión general, digno rito y homenaje magnífico a Nuestra Señora del Coro el día 8 de septiembre, domingo, a las ocho de la mañana.

¡Donostiaras! Ofreced a la Virgen del Coro el mejor presente de devoción que podáis hacer: la Santa María en estas jornadas preparatorias de la solemne festividad.

MONUMENTO EXPIATORI DE URGULL

Los días 6 y 7 del corriente, a las cinco y media de la tarde, se celebrarán los cultos correspondientes al Primer Viernes y Primer Sábado de mes. Unos nuestra plegaria de desagravio a la de otros, ya que los Corazones de María hallan su complacencia en esta oración en común.

El Monumento Expiatorio de Urgull que ofrece mensualmente una misa por las intenciones del Papa y otra por las necesidades de la Diócesis, dedica todos sus cultos, en particular las funciones de los Primeros Viernes y Sábados, en expiación de todos los pecados que se cometen.

Todos estamos obligados a la expiación de nuestros pecados. Dios espera que el alma humana que nos lo recuerda ansiosamente. Participa en estos cultos.

Misa en el Monumento Expiatorio de Urgull

DIA 2, lunes. — A las ocho de la mañana, señores de Gaztañaga; a las ocho y media, por el éxito de la construcción de esta iglesia, en acción de gracias, N. M.

DIA 3, martes. — A las ocho de la mañana, en acción de gracias, N. M.; a las nueve, por la intención de la señora de la casa, N. M.

DIA 4, miércoles. — A las ocho de la mañana, pidiendo una gracia a la Virgen, N. M.; a las ocho y media, por el difunto párroco de Urbieta; a las nueve, señoras de Jauregui Ansoa.

DIA 5, jueves. — A las ocho de la mañana, en acción de gracias, Euzkizarri, de Zarauz; a las ocho y media, en acción de gracias por el éxito de los exámenes, señores de Euzkizarri, de Logroño; a las nueve, en acción de gracias, señores de Quintana.

DIA 6, viernes. — A las ocho de la mañana, por difuntos; encarga, vñda el don de Pedro Aranzazu; a las ocho y media, por la intención de Cristina Losada; a las nueve, por difuntos; encarga, vñda de Apizcoro, en acción de gracias, N. M.

DIA 7, sábado. — A las ocho de la mañana, por las intenciones de Josefa Enola; a las ocho y media, por difuntos; encarga, vñda de Marquina; a las nueve, Arcelus, de Zumarraga.

DIA 8, domingo. — A las ocho de la mañana, vñda de Arcelus; a las nueve, Legión Católica Española.

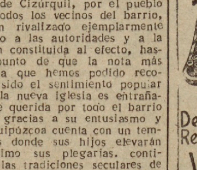
La semana pasada recibimos los siguientes donativos:

Per el don de los exámenes, 500 pesetas; en acción de gracias, encendiendo un asunto, 100; de M. C. de de Parajes de San Juan, 1.000; de Pilar Navarreda, de Zarauz, 200; de un anonimo, 25; de C. B., 25; de X. X., 100; de Irigaray, 100; de una hiladecina, 100; y de Cristina Losada, 65 pesetas.

Para encargar misa, hacer donativos, etcétera, llamar al teléfono número 11-5-34.

Gestoría Alcalde

Transmisión de documentos en Centros Oficiales.—Oficinas Lizarriaga, núm. 1 (esquina Colón). Teléfono 22.133. "n San Sebastián.



Regia

Pts. 3800

Desde 250 pts. al mes. Reparaciones, abonos, cintas, V. Vega, Idiazquez, 12. San Sebastián

Cartelera

MUSICA
VICTORIA EUGENIA. — A las 6-45: "El Trovatore". Primera de abono.

TEATRO
PRINCIPAL. — Compañía de Comedias Cómicas de Guadalajara y Muñoz Samperio. A las 7-30 y 11: "Celos a la plancha". (Majoyes.)

REVISTA
PRINCIPLE. — Compañía de Operetas y Revistas de Gela Garmendia. A las 7-15 y 11: "El aguila de fuego". (Majoyes.)

CINES
ACTUALIDADES. — Continúa desde las 4-30 (último pase a las 10-15): "A mano del extranjero" y "El bebé y el acorazado" (en eastmancolor). (Tods.)

BELLAS ARTES. — Desde las 5-30 continúan (último pase a las 10-15): "Crimen pasional". (Majoyes.)

GRAN URSAAL. — A las 5-15, 7-30 y 11: "Tres pasos hacia la horca". (Tods.)

MIRAMAR. — A las 5-15, 7-30 y 11: No-Do 765 A (estreño) y "Un tesoro en el Cielo". (Tods.)

NOVEDADES. — A las 5-15, 7-30 y 11: No-Do 765 A (estreño) y "La estrella del rey" (en eastmancolor). (Tods.)

PEQUEÑO CINE. — Desde las 4-30 continúan (último pase a las 10-15): "Crimen pasional". (Majoyes.)

REX-AVENIDA. — A las 5-15, 7-30 y 11: "El abrigó de visón". (Tods.)

TRUFA. — Desde las 5-15 continúan (último pase a las 10-15): "Sinuó el egipcio". (cinemascope, tecnicolor). (Majoyes.)

VARIEDADES
LA PERLA DEL OCEANO. — Todas las noches, desde las ocho a la madrugada, dancing moda. Los más notables números de variedades.

REAL CLUB DE TENIS. — Quinta Gala de los Lunes. GOLF MINIMATURA. Triunfo (Aneto), 18 pistas; 18 pesos.

PELOTA
FRONTON URUMEA. — Hoy lunes, grandes partidos a lo monte.

Calificación moral de los espectáculos

"El aguila de fuego", 3-R.
"Celos a la plancha" (pendiente de clasificación).
"La estrella del rey", 2.
"Tres pasos hacia la horca", 2.
"El bebé y el acorazado", 2.
"A mano del extranjero", 2.
"El abrigó de visón", 3.
"Orden: caza sin cuarte", 2.
"Un tesoro en el Cielo" (pendiente de clasificación).
"Sinuó el egipcio", 3-R.

Salón Novedades

5,15 - 7-30 - 11:
¡¡EXITO ARROLLADOR!!

de —

LA ESTRELLA DEL REY

(EN EASTMANCOLOR)
IRASEMA DILIAN,
VIRGILIO TEIXEIRA,
ANGEL JORDAN
(TOLERADA MENORES)

CINE ACTUALIDADES

Continúan desde las 4-30 (último pase, a las 10-15):
"El abrigó de visón".
— y —
"El bebé y el acorazado" (TOLERADAS.)

ALCACHOFAS

CHAMPINONES

MERMELADAS

ESPARRAGOS

ENESTRA VERDURAS

CHAMPINONES

FRUTAS ESCARCHADAS

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

"Chistu"

¿Esta más adelantada la Ciencia en Rusia que entre los americanos?

¿Qué impresión ha producido sobre el mundo esa aparición del cohete balístico intercontinental? Porque en la semana pasada fue cuando la agencia Tass lanzó ese comunicado en el que notificaba al mundo entero la posesión de la que se llama también, con manifiesta exageración, el arma absoluta.

Hijo —respondemos— un momento de incredulidad, y ésta no precisamente la que niega, sino la que quiere creer a sus propios ojos: que los rusos hubiesen alcanzado tal ventaja a los americanos? Era ya un tópico —que de tan repetido como estaba se daba ya por un hecho irrefutable— que los americanos llevaban dos años de ventaja en el progreso científico y concretamente atómico a sus rivales.

Luego ha producido, sobre todo en Estados Unidos, especialmente en el Estado Mayor del mismo y en el N.A.T.O., un verdadero escalofrío que hubiera pasado si en los días de la expedición a Suecia se enzarzaron los americanos, por culpa de franceses, ingleses y judíos, en una guerra mundial! Ahora se ha visto claramente que las amenazas de Khrushchev eran simplemente baladronadas alcohólicas.

No metamos nuestra cabeza, como el avestruz, bajo el ala, y veamos las cosas como son: no hay motivo para que se desprecie. ¿Cómo puede ser para el mundo entero un secreto tan desconocido a horcajadas sobre los dos continentes, con salidas ya para todos los mares? Más bien estaríamos informados, que alarmados o engañados.

donde tiene Willard Libby, y aun cuando éste no es muy conocido entre nosotros, lo es la publicación americana para definir el carácter político que tiene: no es esa revista ni comunista ni progresista en ninguno de los órdenes.

—Los rusos —contestó— están mejor de hombres de ciencia que nosotros: de Estados Unidos salen los 235 ingenieros por cada millón de habitantes, y de la URSS, por ese número de población, 515. Podría caber que los americanos tuviesen más genios que los rusos para salvar la diferencia, pero el doctor Libby descartaría esta posibilidad con las siguientes palabras: —Los cerebros de primer orden son proporcionalmente iguales en todos los países: esto es cuestión de enseñanza y de alimento.

Lo que se dice de Rusia, con relación a Estados Unidos, tiene una realidad mayor si se compara a Norteamérica con Europa: los sabios americanos han salido de nuestro continente y han conservado su prioridad científica los Estados Unidos mientras hubo esa corriente de inmigración, pero ahora ha cesado. Los doctores Fermi, von Neumann, Teller, etc., y en cabeza Einstein, llegaron a América de Europa, y ellos fueron la levadura científica de las universidades americanas, y mejor dicho, de su industria.

Además, hay otra cosa: Occidente no sabe pagar a sus hombres de ciencia; se les paga dos o tres veces lo de un obrero especializado, y eso cuando éstos no ganan más; en el país del comunismo igualitario, hoy un ingeniero cobra diez veces más que el obrero mejor pagado. Por eso se han quedado en Rusia los sabios alemanes; es demasiada leyenda la de que están allí encadenados.

—¿Cómo es y hasta dónde alcanza la arma rusa? Conforme a los mapas que se han publicado, sólo queda fuera de su radio de acción México y toda la América Central y del Sur y la punta de África; eso sin la posibilidad de utilizar algún día por submarinos. Llega hoy su radio a los 8.000 kilómetros.

Actualmente no es fácil transportarla de esa forma: necesita una potente rampa de lanzamiento vertical, y de ella sale ese cohete, que ofrece semejanza con un lápiz, más o menos afilado, de unos 30 metros de alto. Lleva tres partes independientes: las dos primeras contienen el carburante y el motor y la última la carga termocorruptiva. Esta se desprende, se le guía a distancia y busca las ciudades e industrias.

—¿Qué defensa hay contra esta arma rusa? Fuera de Rusia no hay otra arma ligera, pero no por eso serán los rusos los dueños absolutos. Si los rusos no han logrado construirlos en serie, los alcanzarán los americanos, según los pesimistas, en dos años. Y hoy tienen ventaja, al menos, en el alcance de sus cohetes.

Sin embargo, esa ventaja rusa pesará mucho.

En el orden psicológico, se están palpando los primeros resultados. Apenas se dio noticia, los americanos se vieron precisados a desplegar toda su panoplia atómica, así como los esfuerzos que realizan por superar a los rusos; han hecho una verdadera exhibición de ensayos y proyectiles, y todos concenimos a "Alas", su proyectil balístico, el cual si fuera necesario lo quieren acabar a marchas forzadas.

Por esta causa, la guerra fría arreciara posiblemente con violencia nunca igualada, y algo de eso ha sucedido esta primera semana.

En el orden diplomático, siempre ha pesado sobre la balanza una buena espada: la discusión de las bases americanas fuera de su país; aun cuando una por una, como en el caso de la URSS, se han ido retirando, hoy un ingeniero cobra diez veces más que el obrero mejor pagado. Por eso se han quedado en Rusia los sabios alemanes; es demasiada leyenda la de que están allí encadenados.

—¿Cómo es y hasta dónde alcanza la arma rusa? Conforme a los mapas que se han publicado, sólo queda fuera de su radio de acción México y toda la América Central y del Sur y la punta de África; eso sin la posibilidad de utilizar algún día por submarinos. Llega hoy su radio a los 8.000 kilómetros.

Actualmente no es fácil transportarla de esa forma: necesita una potente rampa de lanzamiento vertical, y de ella sale ese cohete, que ofrece semejanza con un lápiz, más o menos afilado, de unos 30 metros de alto. Lleva tres partes independientes: las dos primeras contienen el carburante y el motor y la última la carga termocorruptiva. Esta se desprende, se le guía a distancia y busca las ciudades e industrias.

—¿Qué defensa hay contra esta arma rusa? Fuera de Rusia no hay otra arma ligera, pero no por eso serán los rusos los dueños absolutos. Si los rusos no han logrado construirlos en serie, los alcanzarán los americanos, según los pesimistas, en dos años. Y hoy tienen ventaja, al menos, en el alcance de sus cohetes.

Sin embargo, esa ventaja rusa pesará mucho.

En el orden psicológico, se están palpando los primeros resultados. Apenas se dio noticia, los americanos se vieron precisados a desplegar toda su panoplia atómica, así como los esfuerzos que realizan por superar a los rusos; han hecho una verdadera exhibición de ensayos y proyectiles, y todos concenimos a "Alas", su proyectil balístico, el cual si fuera necesario lo quieren acabar a marchas forzadas.

Por esta causa, la guerra fría arreciara posiblemente con violencia nunca igualada, y algo de eso ha sucedido esta primera semana.

En el orden diplomático, siempre ha pesado sobre la balanza una buena espada: la discusión de las bases americanas fuera de su país; aun cuando una por una, como en el caso de la URSS, se han ido retirando, hoy un ingeniero cobra diez veces más que el obrero mejor pagado. Por eso se han quedado en Rusia los sabios alemanes; es demasiada leyenda la de que están allí encadenados.

—¿Cómo es y hasta dónde alcanza la arma rusa? Conforme a los mapas que se han publicado, sólo queda fuera de su radio de acción México y toda la América Central y del Sur y la punta de África; eso sin la posibilidad de utilizar algún día por submarinos. Llega hoy su radio a los 8.000 kilómetros.

Actualmente no es fácil transportarla de esa forma: necesita una potente rampa de lanzamiento vertical, y de ella sale ese cohete, que ofrece semejanza con un lápiz, más o menos afilado, de unos 30 metros de alto. Lleva tres partes independientes: las dos primeras contienen el carburante y el motor y la última la carga termocorruptiva. Esta se desprende, se le guía a distancia y busca las ciudades e industrias.

—¿Qué defensa hay contra esta arma rusa? Fuera de Rusia no hay otra arma ligera, pero no por eso serán los rusos los dueños absolutos. Si los rusos no han logrado construirlos en serie, los alcanzarán los americanos, según los pesimistas, en dos años. Y hoy tienen ventaja, al menos, en el alcance de sus cohetes.

Portaaviones inglés en cuarentena

ROSYTH (Escocia), 1. — El portaaviones "Eagle" ha sido puesto en cuarentena por haberse registrado a bordo una epidemia de una enfermedad que se teme sea la "gripe asiática". Unos 150 miembros de su tripulación están atacados de la epidemia. (Efe.)

NUEVA GRIPE EN JAPON

Tokio, 1. — Las autoridades japonesas han hecho publicar una advertencia general contra una nueva gripe asiática.

Un portavoz del ministerio de Sanidad manifestó que más del veinte por ciento de la población total de Tokio resultó afectada por la epidemia de gripe, que hasta ahora ha causado más de ochocientas muertes. (Efe.)

UN TIFON

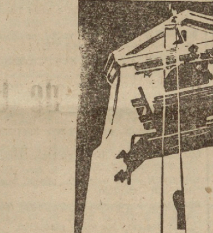
Tokio, 1. — El tifón "Bes", con vientos de 150 kilómetros por hora, ha sido localizado a unos 850 kilómetros al suroeste de Tokio, a las nueve de la mañana (hora local). El tifón se dirige en dirección noreste-norte a una velocidad de 143 kilómetros por hora. (Efe.)

Salón Miramar

A las 5-15, 7-30 y 11: SENSACIONAL ACONTECIMIENTO



ALBERTO CLOSAS



Un tesoro en el cielo

PANORAMICA

SUSAN LEVESY

UNA PRODUCCION ESTIL FILMS

DIRECTOR: MIGUEL IGLESIAS

mac

¡Valiente... pero sin crueldades de mal tono! ... El realismo en un ambiente de alta comedia humana... ¡Apasionante y conmovedora por su argumento! ¡Sorprendente por su calidad!

TOLERADA A MENORES. Pidan localidades para días sucesivos.

Fuenterrabía, lugar de tranquilidad y bienestar social

Interesantes manifestaciones del alcalde y procurador en Cortes, D. Francisco Sagarzazu

El sábado último estuvo en Fuenterrabía y pasó una tarde agradable y tranquila. En este momento, una vez más, el homenaje sincero de mi admiración.

ENTREVISTA CON EL ALCALDE

Una vez en esta hermosa ciudad no podía dejar de visitar, como periodista y amigo, a su Alcalde y procurador en Cortes, don Francisco Sagarzazu, alma y artífice del progreso de Fuenterrabía, quien, no siempre, me acompaña con su cordial amabilidad, pero, al mismo tiempo, con una prevención muy característica en él cuando se trata de hablar sobre asuntos que afectan a su extraordinariamente querido pueblo, porque estima que exagera la modestia, según él —obra realizada cuando, en realidad, de verdad, nunca será, en estricta justicia, doblemente ponderada.

—¿Qué le trae por aquí, amigo de la Cruz? —me pregunta el señor Sagarzazu.

—Saludarte y hacerle algunas preguntas: nada más.

—Vamos a ver la primera...

—¿Cuántos habitantes tiene Fuenterrabía?

—Me gusta la pregunta, pues es interesante por lo que puede decir de mi respuesta.

En el año 1924 el número de habitantes de esta ciudad era de 5.600 y en la actualidad, o sea treinta y tres años después, de 8.300. Quiero decir que en este periodo de tiempo la población ha aumentado en 80 habitantes por año; es decir que el desarrollo ha sido normal por lo que afecta al número de habitantes. Y este es el motivo fundamental de que la ciudad conserve el carácter social a que todos satisface. Como consecuencia es fácil observar que todos los beneficios de esta gran riqueza que se ha creado en Fuenterrabía ha sido distribuida entre el vecindario.

—¿A cuánto asciende el censo de la colonia veraniega?

—De 4.500 a 5.000; la mayoría con fines o piso propio, lo cual da tono a la población. Esto nos ha obligado a mirar todos aquellos detalles que pregonan nuestra tradición: rincónes amables, cuidados en su arquitectura, etc. Al mismo tiempo tratamos de elevar el nivel cultural de nuestro pueblo con el encaminamiento de lo que fuimos en tiempos anteriores y lo que debemos de ser en este vigoroso resurgimiento de la España de Franco.

—A propósito de la cultura, querido Alcalde, ¿cómo está la cuestión de la enseñanza en Fuenterrabía?

—En este aspecto estamos satisfechos, aunque nuestras aspiraciones tienden a más. Contamos, en las Escuelas Nacionales y en las Instituciones Religiosas subvencionadas por el Ayuntamiento, con 22 Secciones de Enseñanza y tratamos de llegar a las 30 mediante la construcción de unas Escuelas de barrida para la que la Corporación Municipal tiene formado el presupuesto correspondiente con la cantidad necesaria.

—¿Qué proyectos tienen ustedes para el futuro próximo?

—La construcción de una zona deportiva y de un grupo de 80 viviendas de renta limitada, aprobado por el Instituto Nacional de la Vivienda, con la compra de terrenos para poder construir las obras antes de finalizar el año.

UNA OBRA DE CARACTER MONUMENTAL

—Se está ejecutando mucho una obra de carácter monumental que el Ayuntamiento está llevando a cabo como ensanchamiento de la entrada a la playa, obra que la he estado viendo, quiero usted explicarme lo que ella representa?

—Con mucho gusto. Representa, sencillamente, el acceso franco a la playa y como para ello era preciso derribar un gran muro y parte del montículo sobre el que se recostaba, montículo que nos obligaba a volver a construir el muro de contención, se acordó imprimir carácter monumental a esta obra. Para ello el Ayuntamiento se fundó en que durante el sitio que sufrió la ciudad de Fuenterrabía el año 1688, el poderoso Príncipe de Viana estableció su tienda de campaña, durante el asedio, en ese mismo lugar, cercándola por mar la escuadra del Arzobispo de Burdeos. Y estos hechos históricos nos han dado el tema para que se reproduzcan, en grandes relieves, las gestas y los personajes que intervinieron en ellas, escribiendo las gloriosas páginas de la Historia Patria: en una palabra se ha querido resaltar el carácter funcional de un muro de contención, enriqueciéndolo, arquitectónicamente, con los detalles que quedan apuntados.

LA PLAZA DE TOROS DE FUENTERRABIA

La entrevista, siempre grata, con el señor Sagarzazu toca a su fin, pero antes de despedirnos le recuerdo a que me dé una signa sobre la plaza de toros que pronto se va a inaugurar en Fuenterrabía. La plaza de toros es una de las cosas que me atraen y luego he pensado ocasión de comprobarlo personalmente — está ya

terminada. Se pretendía inaugurar el día 15 del corriente, domingo, pero la Entidad propietaria ha estimado más acertado evitar aglomeraciones, ya que es preciso, como es lógico, someter la obra a la aprobación de la Junta de Espectáculos y, por otra parte, conviene terminar los trabajos del lugar destinado al parking de coches, en la parte inferior de la plaza, junto a las murallas. Por todo ello se ha estimado esperar, sin imponerle a nadie la obligación para las próximas fiestas, el Paseo de Resurrección, cerrando así las de la Semana Santa.

—Parece ser que Luis Miguel Dominguín deseaba inaugurar la plaza en estos días de Septiembre...

—Efectivamente este deseo ha mostrado gran interés en ello, pero no se le ha podido complacer por razones precedentemente expuestas.

—O—

En este punto terminó la entrevista con este gran Alcalde entregado completamente a su pueblo con el pensamiento puesto en España. Grande ha sido su labor y grandes sus sacrificios que están dando los mejores frutos para Fuenterrabía.

Como ya he dicho antes he podido comprobar, personalmente que la plaza de toros está terminada. Todos los servicios han sido cuidadosamente tendidos en la ciudad y, en conjunto, ofrece la más grata impresión. El señor Sagarzazu ha sido el "alma" de esta obra, de esta obra: suya ha sido la iniciativa, y su tesón y entusiasmo han hecho posible llevarla a cabo, elevando la calidad de vida que la caracteriza, ya que ésta obra de indiscutible interés ha de beneficiar al pueblo al beneficiar al Municipio con los impuestos correspondientes. Es decir que con ella se crea una fuente de riqueza para la población, de la bella y eminentemente turística ciudad de Fuenterrabía que se dispone a celebrar sus fiestas patronales en honor de la Santísima Virgen de Guadalupe en un ambiente de animación y alegría que adquieren especial relieve en su tradicional "fiesta" lleno de colorido y fervor patriótico.

JUAN DE LA CRUZ

Extraño fenómeno geológico

Monilla (Córdoba), 1. — La laguna de agua salada y amarga como la del mar, surgida en el terreno de labor de la finca "De las Hierbas" de esta comarca, a consecuencia de un extraño fenómeno geológico, sigue manteniéndose en la zona de la ciudad, sin que aparentemente haya sufrido otra mutación que el desprendimiento ocurrido en los bordes de la circunferencia de la misma, cuyo derrumbamiento, si bien ha ampliado algo el tamaño de la cavidad, está claramente determinado por la consolidación del terreno que la circunda.

Las temperaturas tórridas que aun persisten en la zona, unido al deseo de explotar la especie de sima, abierta de forma imprevista y espectacular, impelen a un grupo de jóvenes de la localidad a lanzarse a la misma, los que después de refrescarse con un buen baño padecieron comprobar que la profundidad del agua oscila entre cuatro y cinco metros, habiéndoles parecido, al bucear por el fondo, ver algo como el ruido característico de un corriente subterránea.

También se ha confirmado la naturaleza salobre del agua, pues los jóvenes banistas, al tocarse con los rayos del sol, observaron como su piel cobraba cierto aspecto broncoqueño, al mismo tiempo, que adquirían una sensación de irritación característica de la presencia de fuertes sustancias salitrosas.

De todos los puntos de España se reciben cartas en demanda de se les facilitase información relacionada con el fenómeno geológico de referencia. (Cifra.)

Balneario Betelu

CURAS DEL APARATO RESPIRATORIO

Hasta el 30 de Septiembre B E T E L U (Navarra)

Teléfono número 1

Análisis clínicos e industriales

DR. MORCORA

Legazpi, 7. Tel. 14.826. (C. S. 119).

Dr. Luis Elizaguirre

CORAZON Y PLUMAS

Puerto, 16. Tel. 12.500. (C. S. 39.)

JOYAS

PAGO 1000 SU VALOR

Plaza de Gulpizco, 11.-A. Martínez

SERVICIO OFICIAL SEAT GARAJE LEAL

Se comunica a los propietarios de automóviles SEAT que este Garaje, sito en Paseo Colón, 31, tiene taller autorizado, tanto para las reparaciones de garantía como para cualquier clase de reparaciones en vehículos de esta acreditada marca. — LA DIRECCION.

Reguada Militar P.S.I.

ANUNCIO

A las cinco de la tarde del día tres del actual tendrán lugar la presentación anual de ejemplares de la expresada, y acto seguido, la venta en pública subasta por pujas a la Haza, de once Yearlings (2 machos y 9 hembras), a la que podrán concurrir cuantos compradores lo deseen.

Lore-Toki, 1. de septiembre de 1957.

EL COMANDANTE JEFFE

RESTAURANTE KUL K

LA MEJOR COCINA, EN EL MAS BELLO COMEDOR DE LA COSTA, SITUADO EN LA PLAYA, JUNTO AL MIRADOR. SE SIRVEN MERIENDAS.

ZARAUZ

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Fin de serie

Autocrítica de "Celos a la plancha"

En el Teatro Principal, y por la Compañía de Guadalupe Muñoz Sampedro, con Pepe Orjas, se estrena hoy, "Celos a la plancha", de Eduardo Arana. El autor nos dice:

Los vascos estamos orgullosos de nuestra fama de boniques serios, y choca bastante si uno de nosotros se pone a escribir teatro cómico. La familia ya me dijo: "Lo que es, también lo es. Heirerle a sinvergüesas... Botarlor mejor al aprenderse."

Tieso, tieso, fui a leerles "Celos a la plancha" a don Guadalupe y a Pepe Orjas, y me dijeron: "¡Mia-jeido usado con toda seriedad! Parece que en lugar de una comedia cómica ha traído la guía de ferrocarriles."

Este severo juicio me tranquilizó mucho, y con una rapidez que para sí quisieran los cojotes con propensión a ciorro penoso. Lo que me molestaba era que la obra no sería porque a mí me falta seriedad, sino por culpa de la arrolladora comedia de estos extraordinarios artistas."

Se ha estrenado "Celos a la plancha" en nuestros capitales. Conozco mi obra porque yo la escribí y la he leído; pero aún no la he visto en un escenario ni en ensayos. Así, pues, desconozco los sorprendentes efectos hilarantes que esta estupefación de compañía consigue en la obra de un hombre tan serio como yo. Por ello hablaré solamente de como imaginé mi obra al escribirla.

"Celos a la plancha" no nació para revolucionar la técnica teatral, ni mucho menos. Detrás del telón hay un simple escenario, donde los personajes entran, se saludan, hablan un ratito de sus cosas, y cuando ya no tienen nada más que decir, se marchan para plantar, hasta que se les ocurre otro tema de conversación y vuelven presurosos para seguir a decir lo que se les ocurre. Todo sencillo, sencillo.

Como cualquier juguete cómico que se estime algo, el mío hasta posee su línea argumental y todo, que se basa en un entredicho sin importancia, con sus correspondientes absurdos y despropósitos.

Al escribir esta obra no pretendí asombrar a nadie, pero se sabe que con un diccionario a mano el más leído escribe sin fallas de ortografía. Lo que me propuse fue divertirse al público honradamente. Pero conseguir que el público se ría y cargase de la linda duricia dos horas no es una tarea fácil como tomarse una ración de gambas a la plancha.

Mi deseo es que sea San Sebastián donde presencie yo por primera vez la representación de mi obra se debe a una razón puramente sentimental. En otro verano anterior escribí gran parte de este juguete cómico aquí mismo, en los cafés donostiarra, y como en San Sebastián se hacen muy bien las cosas, e voy si por lo menos lo que aquí compuso no resulta mal del todo.

Espero que ustedes se diviertan muchísimo con la gracia de Guadalupe Muñoz Sampedro y Pepe Orjas, bien secundados por toda su formidable compañía, a los que expreso mi gratitud por el cariño con que han acogido mi modesto juguete cómico. Y voy también mi anticipado agradecimiento al respetable público y a la ponderada crítica de San Sebastián, a quienes suplico simpatía y benevolencia para este aprendizaje de comediantes, que aunque ando tomando tía a garrañones, no consigo sosegar sus nervios por lo muy asustado que está ante la eminencia del estreno.

Muchas gracias.

Eduardo ARANA

BOLETA

En esta sección únicamente podrá publicarse los anuncios de los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

BERASATEGUI vende pisos bonifícales en Paseo Colón, de Irún.

BERASATEGUI vende en el Antiguo piso cuarto, libre, y amplia bodega; pesetas 275.000.

BERASATEGUI vende terrenos industriales próximos San Sebastián.

BERASATEGUI, Agente colegiado, Marfuer, "Chit-Chit", Teléfono 59.335, Terceiros, en Irún, Fuegos, 44 primer izquierdo.

MOLINA, Agente Propiedad Inmobiliaria, Plaza Rulphico, 40. Teléfono 44.844.

LUCIANO UGALDE GORRIBU, Agente colegiado de la Propiedad Inmobiliaria, despacho: Marina, número 4, entre las horas de 4 a 8 tarde.

UGALDE vende Miracón de los pisos bajos, como unidos por escalera interior. Hermosos vistas: 1.600.000. Primera fila, Superficie 500 m².

UGALDE vende diez metros de la plaza magnífica segundo piso exterior, hall, cinco habitaciones, baño moderno, ascensor, servicio, cocina, ascensor, etcétera. 500.000 pesetas.

UGALDE vende piso vacío calle Mayor, cuatro habitaciones, baño, cocina con amueblado, 500.000 pesetas.

UGALDE vende piso vacío calle de San Mateo, nueva habitación, dos baños, cocina, hall, bodega, estancias vistas al mar. 850.000 pesetas.

UGALDE vende piso vacío exterior, hall, cuatro habitaciones, baño, cocina, pesetas 275.000.

UGALDE vende piso vacío Paseo de Solomana, nueva habitación, dos baños, cocina, hall, bodega, estancias vistas al mar. 850.000 pesetas.

UGALDE vende espléndido piso vacío avenida de España, vistas al parque y playa, 2.500.000 pesetas.

UGALDE vende piso vacío Churrua, junto Avenida, cinco habitaciones, baño, cocina, 380.000 pesetas.

UGALDE vende piso vacío Mayor-Ebena, hall, cuatro grandes habitaciones, baño, cocina, 450.000 pesetas.

UGALDE vende piso vacío Luis Aldamar, seis habitaciones, dos baños, cocina, 685.000 pesetas.

UGALDE vende piso vacío céntrico, seis habitaciones, baño, cocina, 450.000 pesetas.

UGALDE vende piso vacío San Francisco, número 4, primer, vacío, Consta de siete habitaciones, baño, W. C., cocina, buena l'rama, 500.000 pesetas. Ocasión.

UGALDE vende dos pisos unidos independientes, Ramon y Cajal, propios dos familias, llave en mano, ambos pesetas 300.000.

UGALDE inicia la venta bajo plano de cinco pisos vacíos, calle de Urbiola, San Martín, desde 275.000 a 450.000 pesetas oportunas.

UGALDE vende piso vacío Zabalza, 385.000, 385.000, 400.000 y 550.000.

UGALDE vende pisos en Gros desde 175.000 a 625.000 pesetas.

UGALDE vende señorial piso vacío Paseo de la Victoria, seis habitaciones, dos baños, montacargas, ascensor, 1.500.000 pesetas.

UGALDE vende en Ondarroa-Zumalacarrui preciosa villa de moderna construcción, edificadas con materiales de primera calidad, todos los servicios, garage, etc. 1.600.000 pesetas.

UGALDE vende villa faja de Ulla 5.000 m² de superficie. 1.800.000 pesetas.

UGALDE vende en el centro de Andoain señorial villa superficie 3.400 m², propia construcción cosas altas, calefacción, todo lo necesario, personalmente a los interesados.

UGALDE vende precioso villa Miracóna 1.000 m² superficie. 1.000.000 pesetas.

UGALDE vende magnífica villa Miracóna, amueblada, garage, calefacción, jardines, amplios terrenos, vistas al mar. 1.500.000 pesetas.

UGALDE vende villa faja de Iguelito. 2.000.000 pesetas.

UGALDE vende villa faja de Iguelito. Superficie, 2.000 m². Precio, 2.700.000.

UGALDE vende señorial villa en Iguelito, de primera calidad, amueblada, superficie, 1.500 m². Precio, 3.100.000 pesetas.

UGALDE vende villa subida a Iguelito, con muebles. 1.200.000 pesetas.

UGALDE vende villa Aldapeta, con muebles. 1.500.000 pesetas.

UGALDE vende villa Aldapeta. 1.300 m² de terreno. 750.000 pesetas.

UGALDE vende villa bien cuidada Ategorrieta, con dos viviendas independientes, jardín, etc. 475.000 pesetas.

UGALDE vende villa Paseo de Hertz, bodega y tres plantas, 500.000 pesetas.

UGALDE vende villa espasa Junio Hotel Urzula. 850.000 pesetas.

UGALDE vende villa señorial Lascarte 41.500 m² terreno. 2.500.000 pesetas.

UGALDE vende villa Lascarte. 2.000 m² superficie. 1.000.000 pesetas.

UGALDE vende villa en el Antiguo con 6.000 m² de construcción cosas altas, etc. 1.800.000 pesetas.

UGALDE vende en Miracóna-Aldapeta magnífica villa, dos cocinas. Vistas al mar. 1.700.000 pesetas.

UGALDE vende garage céntrico 800 m² de superficie. 2.000.000 pesetas.

UGALDE vende gran bodega luz central: calefacción, agua caliente, garage, industria, etc. 3.000.000 pesetas.

UGALDE vende caserío llave en mano Amara-Ensenche. 28.000 m². Precio, 720.000 pesetas. Oportunidad.

UGALDE vende cosas, caseríos, villas, jardines, zonas de transición, traspasos comerciales, etc. todo lo relacionado con la Propiedad Inmobiliaria.

UGALDE, Despacho: Marina, número 9, Terceiros, Hacia de villa, de 4 a 8 tarde, Teléfono 19.924.

URBILLO, Agente de la Propiedad Inmobiliaria, Hernani, 6, Terceiros derecha, teléfono 18.871.

DINERO dispongo varias condiciones para inversión en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas, sitas dentro provincia, Unión.

ORRIZOLA vende piso vacío calle Yerbena. 300.000 pesetas.

ORRIZOLA vende piso vacío calle Fuentar. 500.000.

ORRIZOLA vende piso vacío, amueblado, Zumalacarrui. 650.000.

ORRIZOLA vende piso vacío, Legazpi. 1.000.000.

ORRIZOLA vende pisos nuevos centro Gros, desde 300.000 hasta 600.000 pesetas.

ORRIZOLA vende villas toda clase y puntos, desde 400.000 hasta 3.000.000 pesetas.

ORRIZOLA vende hotel pueblo veraniego provincia, Ocasión.

ORRIZOLA vende magnífica granja afuera San Sebastián.

ORRIZOLA vende planta baja nueva, 12 m² por m² negocio repartido con dos hornos eléctricos, una reafinadora, 60 chacos, agua corriente, 50.000 pesetas.

ORRIZOLA vende planta baja 100 m² y bodega 200 m², Amara, Ocasión, buena inversión.

ORRIZOLA vende terrenos edificables Ensenche Amara.

ORRIZOLA vende plantas bajas centro Gros, buena inversión.

ORRIZOLA vende terrenos industriales y edificables en diversos puntos y precios.

ORRIZOLA traspasa locales y negocios céntricos.

ORRIZOLA, Agente colegiado Propiedad Inmobiliaria, Prim, 34, bajo. Teléfono 11.000.

CARRANZA, Compraventa fincas, alquiler, traspasos administraciones. Andoain.

ECHEBURIA vende pisos bonifícales dentro San Sebastián: 115.000, 140.000, 150.000, 163.000, 180.000 pesetas.

ECHEBURIA vende pisos nueva construcción en Gros: 225.000, 245.000, 250.000, 275.000, 300.000, 600.000 pesetas.

ECHEBURIA vende pisos en Gros cuatro amplias habitaciones, cocina y baño, 300.000 a 435.000 pesetas.

ECHEBURIA vende pisos bonifícales centro Gros, 3, 4, 5, 7 habitaciones.

ECHEBURIA vende pisos bonifícales gran Plaza de la Concepción, con facilidades.

ECHEBURIA vende pisos en Irún.

ECHEBURIA vende pisos Ensenche de Amara, Precios asequibles.

ECHEBURIA vende piso en la Parte Vieja: 190 pesetas.

ECHEBURIA vende piso en Miguel Imaz, 5 habitaciones, cocina y baño: pesetas 385.000.

ECHEBURIA vende piso en la Parte Vieja, cinco habitaciones, cocina y baño: pesetas 250.000.

ECHEBURIA vende pisos en el Antiguo, 3 habitaciones, cocina y baño 170.000 y 180.000 pesetas.

ECHEBURIA vende piso Amara, 5 habitaciones, cocina, baño, central ingreso de 180.000 pesetas. Resta a 30 años.

ECHEBURIA vende 4.000 m² de terreno industrial en Potejas, a 150 pesetas por m².

ECHEBURIA vende terreno industrial en Andoain, a 65 pesetas m².

ECHEBURIA vende terrenos en Fuentarriba, 200 m², 400 m², 600 m², 800 m², 1.000 m², 1.200 m², 1.500 m², 2.000 m², 2.500 m², 3.000 m², 3.500 m², 4.000 m², 4.500 m², 5.000 m², 5.500 m², 6.000 m², 6.500 m², 7.000 m², 7.500 m², 8.000 m², 8.500 m², 9.000 m², 9.500 m², 10.000 m², 10.500 m², 11.000 m², 11.500 m², 12.000 m², 12.500 m², 13.000 m², 13.500 m², 14.000 m², 14.500 m², 15.000 m², 15.500 m², 16.000 m², 16.500 m², 17.000 m², 17.500 m², 18.000 m², 18.500 m², 19.000 m², 19.500 m², 20.000 m², 20.500 m², 21.000 m², 21.500 m², 22.000 m², 22.500 m², 23.000 m², 23.500 m², 24.000 m², 24.500 m², 25.000 m², 25.500 m², 26.000 m², 26.500 m², 27.000 m², 27.500 m², 28.000 m², 28.500 m², 29.000 m², 29.500 m², 30.000 m², 30.500 m², 31.000 m², 31.500 m², 32.000 m², 32.500 m², 33.000 m², 33.500 m², 34.000 m², 34.500 m², 35.000 m², 35.500 m², 36.000 m², 36.500 m², 37.000 m², 37.500 m², 38.000 m², 38.500 m², 39.000 m², 39.500 m², 40.000 m², 40.500 m², 41.000 m², 41.500 m², 42.000 m², 42.500 m², 43.000 m², 43.500 m², 44.000 m², 44.500 m², 45.000 m², 45.500 m², 46.000 m², 46.500 m², 47.000 m², 47.500 m², 48.000 m², 48.500 m², 49.000 m², 49.500 m², 50.000 m², 50.500 m², 51.000 m², 51.500 m², 52.000 m², 52.500 m², 53.000 m², 53.500 m², 54.000 m², 54.500 m², 55.000 m², 55.500 m², 56.000 m², 56.500 m², 57.000 m², 57.500 m², 58.000 m², 58.500 m², 59.000 m², 59.500 m², 60.000 m², 60.500 m², 61.000 m², 61.500 m², 62.000 m², 62.500 m², 63.000 m², 63.500 m², 64.000 m², 64.500 m², 65.000 m², 65.500 m², 66.000 m², 66.500 m², 67.000 m², 67.500 m², 68.000 m², 68.500 m², 69.000 m², 69.500 m², 70.000 m², 70.500 m², 71.000 m², 71.500 m², 72.000 m², 72.500 m², 73.000 m², 73.500 m², 74.000 m², 74.500 m², 75.000 m², 75.500 m², 76.000 m², 76.500 m², 77.000 m², 77.500 m², 78.000 m², 78.500 m², 79.000 m², 79.500 m², 80.000 m², 80.500 m², 81.000 m², 81.500 m², 82.000 m², 82.500 m², 83.000 m², 83.500 m², 84.000 m², 84.500 m², 85.000 m², 85.500 m², 86.000 m², 86.500 m², 87.000 m², 87.500 m², 88.000 m², 88.500 m², 89.000 m², 89.500 m², 90.000 m², 90.500 m², 91.000 m², 91.500 m², 92.000 m², 92.500 m², 93.000 m², 93.500 m², 94.000 m², 94.500 m², 95.000 m², 95.500 m², 96.000 m², 96.500 m², 97.000 m², 97.500 m², 98.000 m², 98.500 m², 99.000 m², 99.500 m², 100.000 m², 100.500 m², 101.000 m², 101.500 m², 102.000 m², 102.500 m², 103.000 m², 103.500 m², 104.000 m², 104.500 m², 105.000 m², 105.500 m², 106.000 m², 106.500 m², 107.000 m², 107.500 m², 108.000 m², 108.500 m², 109.000 m², 109.500 m², 110.000 m², 110.500 m², 111.000 m², 111.500 m², 112.000 m², 112.500 m², 113.000 m², 113.500 m², 114.000 m², 114.500 m², 115.000 m², 115.500 m², 116.000 m², 116.500 m², 117.000 m², 117.500 m², 118.000 m², 118.500 m², 119.000 m², 119.500 m², 120.000 m², 120.500 m², 121.000 m², 121.500 m², 122.000 m², 122.500 m², 123.000 m², 123.500 m², 124.000 m², 124.500 m², 125.000 m², 125.500 m², 126.000 m², 126.500 m², 127.000 m², 127.500 m², 128.000 m², 128.500 m², 129.000 m², 129.500 m², 130.000 m², 130.500 m², 131.000 m², 131.500 m², 132.000 m², 132.500 m², 133.000 m², 133.500 m², 134.000 m², 134.500 m², 135.000 m², 135.500 m², 136.000 m², 136.500 m², 137.000 m², 137.500 m², 138.000 m², 138.500 m², 139.000 m², 139.500 m², 140.000 m², 140.500 m², 141.000 m², 141.500 m², 142.000 m², 142.500 m², 143.000 m², 143.500 m², 144.000 m², 144.500 m², 145.000 m², 145.500 m², 146.000 m², 146.500 m², 147.000 m², 147.500 m², 148.000 m², 148.500 m², 149.000 m², 149.500 m², 150.000 m², 150.500 m², 151.000 m², 151.500 m², 152.000 m², 152.500 m², 153.000 m², 153.500 m², 154.000 m², 154.500 m², 155.000 m², 155.500 m², 156.000 m², 156.500 m², 157.000 m², 157.500 m², 158.000 m², 158.500 m², 159.000 m², 159.500 m², 160.000 m², 160.500 m², 161.000 m², 161.500 m², 162.000 m², 162.500 m², 163.000 m², 163.500 m², 164.000 m², 164.500 m², 165.000 m², 165.500 m², 166.000 m², 166.500 m², 167.000 m², 167.500 m², 168.000 m², 168.500 m², 169.000 m², 169.500 m², 170.000 m², 170.500 m², 171.000 m², 171.500 m², 172.000 m², 172.500 m², 173.000 m², 173.500 m², 174.000 m

1. 1900-1901

Gran Premio Motociclista de las Naciones

Muy buenas velocidades en el Circuito de Monza

Monza, 1. — Resultados correspondientes al XXXVII Gran Premio Motociclista de las Naciones. Tarquino Provini (Italia), ganó la prueba de los 250 c.c., al cubrir las 22 vueltas del circuito, sobre un recorrido total de 126,500 kilómetros, con un tiempo de 43 minutos, cinco segundos y ocho décimas, lo que representa una media de kilómetros 176,115 por hora, corrió con un "Mondial".

Se clasificaron seguidamente:

2. Romo Venturi, Italia, 43-31-4.

3. Enrico Lorenzetti, Italia, en 43-57-5.

4. Cecil Sandford, Inglaterra, "Mondial", 44-47-5.

Provini estableció el récord de la vuelta con un tiempo de 1-55-3, a una media de 179,531 kms. hora.

Carlo Ubbini, de Italia, 3-55-8. Se adelantó en la salida, pero en la quinta vuelta fue adelantado por Provini, y en la sexta hubo de detenerse a causa de averías en su máquina.

Bob Mc Intyre (Gran Bretaña), ganó la prueba de 350 c.c. Cubrió las 27 vueltas para una distancia de 135,250 kms. con un tiempo de 51-43-9, a una media de 180,063 kms. por hora.

Detrás de Mc Intyre, que corrió con Gilera, se clasificaron los siguientes:

2. Giuseppe Coinado, Italia, en 52-16-5.

3. Libero Liberati, Italia, 52-21-0.

4. Alfredo Milani, Italia, 53-14-9.

Mc Intyre, que resultó herido pasada semana cuando, durante un entrenamiento se estrelló a 140 millas por hora, fue en cabeza desde la cuarta vuelta, después de un duro duelo con Libero Liberati. Lo más sensacional de la carrera fue la persecución observada a cabo por Alano Montanari, de Italia, quien en última posición desde la salida, fue adelantado uno a uno a todos sus competidores hasta alcanzar a Mc Intyre, pero una avería mecánica le hizo retrasarse a tres vueltas.

Libero Liberati, Italia, ganó en la categoría 500 c.c., al cubrir las 35 vueltas sobre una distancia total de 201,250 kms., con un tiempo de una hora, cuatro minutos, 39 segundos y 3 décimas. Lo que representa una velocidad media récord de 186,273 kms. por hora.

Se clasificaron seguidamente:

2. George Duke, Gran Bretaña, Gilera, 1-05-20-5.

3. Alfredo Milani, Italia, Gilera, 1-05-20-7.

4. John Surtees, Gran Bretaña, 1-05-22-5.

(Añil.)

ANUNCIOS POR PALABRAS

AGENCIAS
CAFRANGA, Pasaportes. Documento de identidad. Certificados general. Legalizaciones. Visados, etc. Anuncios número 2. Teléfono 17-6-90.

AUTOMOVILES
AUTOCACEMIA. Doble volante "patente". Servicio domicilio. San Marcial. 4. Teléfono 21-029.

CARAJE ARACAMA. Gran escuela automovilística. Aguirre Miramon, 6.

ELADIO. Automóviles. Exposición y venta. Miracruz, 19. Teléfono 21-325.

ELADIO vende Peugeot 203, segundo serie.

ELADIO vende Mercedes 220-S, nuevo.

ELADIO vende Renault 4-4, nuevo y usado.

ELADIO vende Fígola, bien cuidado.

ELADIO vende De Soto, último modelo, nuevo.

ELADIO vende Seat especial, nuevo.

ELADIO vende Seat 600, nuevo.

ELADIO vende Hummer, barato.

ELADIO vende Borgward Isabella, poco rodado.

ELADIO vende Fiat 600, seminuevo.

ELADIO vende camion dleón Hg. 7 toneladas, nuevo, con y sin volante.

ELADIO vende camion Man, 120 HP, con 70.000 kilómetros, impecable.

ELADIO. Automóviles. Miracruz, 19. Teléfono 21-325.

COMPRAS
COMPRO toda clase indugnos coser, por muy viejas que sean, o cambio por nuevas. Blas de Lezo, 16, primero derecha. Teléfono 52-228.

ENSEÑANZAS
APRENDA BAILES. Zubieta, 9.

OPERTAS
RECAUDISTA diario a Victoria. Se reciben encargos en plaza de España (paseo "El Globo"), y en San Sebastián. Ramón María Lili, 1. bojo. Señor Barcos.

PERDIDAS
PERDIDA chaqueta negra punta la mañana del domingo. Gratificación, San Martín, 6, portera.

VARIOS
SASTRE arregla, vuelve trajes, gabones. Amara, 10, tercero.

¡ATENCIÓN, SEÑOR! Para reparaciones de lámparas, piezas, sueltos, cristal, etc., únicamente: "Electricidad Buzpazcoa". Mayor, 6, bojo. Teléfono 18-587. San Sebastián.

VENTAS
RÁDIO "Lévyum", todo modelo. Pedro Egoña, 2, entresuelo.

FRIGORIFICOS, lavadoras, cocinas o presión, el mayor surtido, los mejores precios al contado y a plazos. Rodolfo, Mayor, 1.

AMERICANAS sport para caballero y niño. Almacenes Alameda, Miracruz, 6.

BUZOS, somochos y pantalones azules para caballeros. Almacenes Alameda, Miracruz, 6.

CAJAS Fernando. Asombrosa liquidación. Soroca, 8.

PUERTA giratoria completa, cocina, ocasión. Centro, Jauregui, 8, bojo. Teléfono 25-182.

BILLAR en venta Informar en Euzkaleria 2, primero, de 7 a 10 noche.

¡He aquí lo que el público de Guipúzcoa presenciara maravilloso!
... Y JAMAS OLVIDARA
El Circo de las multitudes por sus fabulosas atracciones!!

CIRCO AMERICANO

Instalado en Amara-Paseo Errondo-Próximo a la Estación del Topo

Mañana, martes, día 3

SOLEMNE INAUGURACION

A LAS 11 NOCHE



(Teléfono 18-5-75)

80 VEHICULOS MOTORIZADOS TRANSPORTAN EL MATERIAL. EMPLEADOS Y ARTISTAS VIAJAN CON EL CIRCO

25 ATRACCIONES MUNDIALES FORMAN SU PROGRAMA.

15.000 BOMBILLAS ILUMINAN SU RECINTO.

5.000 METROS CUADRADOS DE LONA SE UTILIZAN

3 HORAS APROXIMADAS DURA SU ESPECTACULO, CON

PISTAS RODANTES- BANDAS DE MUSICA-DEFILE DE CARROZAS

TOMAN PARTE

El «Circo Hungaria de Budapest»

CON

LOS 7 ZSABOS. Los cohetes humanos. LOS MORWAG La sensación mundial del "más difícil". LOS ANTALEK Equilibristas musicales impresionantes. LOS 3 SKELY Un caso excepcional en la historia. LOS VIOLINES ZINGAROS de Vianne Tooka.

El «Circo Bouglione de París»

donde se filmó la película «TRAPECIO».

CON

DIOR SISTER. Espectacular fantasía sobre bolas. MARISA BERRY. La doble de Gina Lollobrigida. MUSTIE y sus feroces leones africanos.

El «Circo Harringay de Londres»

CON

DIGGER PUGH AERIAL BALLET Las bellezas del aire. THE GREAT FLYMON El pirata sin miedo. THE MENOS Los hábiles espadachines. ¡LOS MARAVILLOSOS GRUPOS DE FIERAS!!

8 LEONES de KENYA
4 ELEFANTES de BOMBAY
12 CABALLOS de ARABIA
4 FOCAS del POLO
6 TIGRES de BENGALA

CANGUROS - PELICANOS - MONOS - HIENAS - PANTERAS - PINGUINOS - CIGUERAS y el COLOSAL ¡IRINOCERONTE SALVAJE!!

LAS ATRACCIONES ESPAÑOLAS
PERY-POPEY Los payanos de la actualidad española. MANUEL SANTOS-DELY El más sensacional alambriista del mundo.

LAS ATRACCIONES ITALIANAS
LOS DOXI Los acróbatas de la explosión. MILANES AND GOGO Los augustos internacionales. LES VERTIS Prodigiosos malabaristas.

LOS MARAVILLOSOS CUADROS
"EL BARCO PIRATA" En tecnicolor. "ASI ES HUNGRIA" «La historia húngara». "LA GRAN CABALGATA" y su grandioso desfile. ¡CUALQUIER ELOGIO SERA PEQUEÑO CON EL QUE USTED MISMO HARA DE ESTE CIRCO!!

AVISO: Funcionará un servicio especial de autobuses todos los días a la salida del circo, y otros para Venta-Berri y Renteria.

TEATRO PRINCIPAL

Gran Compañía de Comedias Cómicas

GUADALUPE MUÑOZ SAMPEDRO

— con —

PEPE ORIAS

HOY, 7-30 y 11:

Celos a la plancha

de Eduardo Arana. — Mayores.

CON ASISTENCIA DE SU AUTOR.

KURSAAL

LA PELICULA DE MAYOR ACCION E INTRIGA DE LA TEMPORADA!

Tres pasos hacia la horca

UN FILM POLICIACO DE ARGUMENTO INTENSO Y EMOCIONANTE!

5,15 - 7,30 y 11

(TOLERADA MENORES)

Magnífico recuerdo de Guipúzcoa

LA CARTA ILUSTRADA Y EL MAPA DE CARRETERAS DE ONATIVIA
Precio de ambos, a 14 pesetas.

LICOR
KARPY

¡¡ NOVIOS !!

No dejéis de visitar la Casa

URRETA

donde encontraréis Comedores, Gabinetes y Vajilla fina, en las mejores condiciones.

Ventas Contado y plazos.
GARIBAY, 12. • Teléfono 14-529.

MONTE IGUELDO

Hoy y todos los días, en la Sala de fiestas, la Orquesta RADIO Y la Orquesta MIRAMAR.

En el Cine, "EL INVISIBLE HARVEY", por James Stewart y Josefine Hull. (Tolerada.)

RESTAURANTE. PARQUE DE ATRACCIONES. COCINA SELECTA.

La HOJA DEL LUNES

14.793 y 14.821
10.989, 10.933

Pelota Hasparren conquistó la Copa Vasca de Rebote, en Anoeta

dando guerra

PARTIDOS PARA HOY

EN EL URUMEA. — A las cuatro menos cuartos: Olaverri y Ayerbe contra Raul y Aregui.

En segundo lugar, Soto y Arano II contra Golcochea II y Echeverría I.

En último término, Echeverría I y Tolosa contra Urrestarazu y Echeverría IV.

EN LEQUITUIN. — A las cuatro

media: Arrarán III y Soroa contra
Ogueta y Galarreta.
Luego, Fermín y Uranga contra
Lejarazu y Elgueta.

TORNEO DEL ANTIGUO

Mañana, día 3, a las siete de la tarde. Semifinal de segunda: Sarriena y Labarga, del Antiguo, contra Zapirán y Yurramendi, de Añorga.

Para el miércoles, día 4. — A las siete de la tarde. Semifinal primera categoría: Arísti e Iruarte, de Andoain, contra Fagoaga e Ildiarte, de Añorga.

Excursiones con

SIREICA

ITALIA EN BANDEJA
24 días 8.500 pesetas

2 Proximas salidas,
8 y 23 de septiembre

PARIS EN BANDEJA
10 dias
Salidas quincenales.

TOUR DE EUROPA
27 dias. Salidas mensuales.

DIORAMA DE ITALIA
15 dias. - 6.935 pesetas.

DIORAMA DE SUIZA
14 dias. - 5.585 pesetas

ALEMANIA Y PAISES BAJOS
15 dias. - 7.940 pesetas.

VALLES DE ANDORRA
5 días. = 1.205 pesetas.

ESCAPADA A MALLORCA
8 días. = 2.200 pesetas.

EXCURSION A GALICIA
Salidas inmediatas.

EXCURSIONES RADIALES

VIAJES A FORFAIT

PASAJES POR TIERRA,
MAR Y AIRE

Todos los problemas de su

viaje resueltos con

VIAYES INTERNACIONAL

EXPRESO

Peñaflores, I.
SAN SEBASTIAN
Teléfono 15.198.

Título núm. 2 del Grupo A.

DELEGACION EN GUINIZCO


San Marcial, 30, 2°. Tel. 48.74

SAN SEBASTIAN

RD. N.º 210.537.

DOS

ASA



iendo
los
VASA
ESTABLECIMIENTOS

This image shows a blank, aged, light brown page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a textured, slightly mottled appearance with some minor discoloration and small dark spots, characteristic of old paper. There is no text or other markings on the page.

tc. (Cinemas)
(Mayores.)